

COGNAC, DENIS MOUNIE & C^{ie} SAIGON 68, Boulevard Charner BERTHET, CHARRIÈRE & C^{ie} 68, Boulevard Charner

Tàu bên tay mới chở quả chẳng thiếu gì... LA BIÈRE VELTEN... CO MỘT MINH HẰNG DENIS FRÈRES

Chỗ ở của Đức hoàng Guillaume... Đức hoàng Guillaume... Vua Bỉ... Vua Đan Mạch... Vua Bồ Đào Nha...

Bỉ-lợi-thời (Belgique) Đức em các thương mại... Vua Bỉ... Vua Đan Mạch... Vua Bồ Đào Nha...

Nên thầy đau mà xin về Hanói... Đức em các thương mại... Vua Bỉ... Vua Đan Mạch... Vua Bồ Đào Nha...

LỜI RAO Có bán phân tro mua của hãng Spaidel bên tay chợ lại... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

LỜI RAO Một thầy đối hay là chủ cũ... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

LỜI RAO Tại báo quan có bán truyền quốc ngữ... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

TÔI KHÔNG ĐÓI BỤNG! Đây là câu chuyện thiên hạ hằng nghe... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

TỰ DO DIỄN ĐĂNG... Việc đăng bất cước... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

TÔI MƠ NGHE TIN RẰNG... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

THƠ TÌNH VÀNG LẠI... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

TRỊ KHÓNG NGỦ VÀ ĐAU MÌNH... NƠI TÔI KHÓNG ĐƯỢC LÀ TÀI ĐÀ... NỮNG TÔI KHÓNG ĐƯỢC LÀ TÀI ĐÀ... NỮNG TÔI KHÓNG ĐƯỢC LÀ TÀI ĐÀ...

MỘT LẪY BÈ... QUINA GENTIANE... QUINQUINA và GENTIANE... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Đức-quốc (Allemagne) 2 mùa sinh linh chết... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Đức-quốc (Allemagne) 2 mùa sinh linh chết... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Đức-quốc (Allemagne) 2 mùa sinh linh chết... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

TÂN-TÌNH-SỬ... Con gái họ Thân-Đỗ... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Me chết sớm, còn cha coi như... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Me chết sớm, còn cha coi như... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Me chết sớm, còn cha coi như... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Nói rồi liền cất đầu Lục nhưt đem... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

Địch truyền tâu, LÊ-TRẠCH-LÂN... Kính cho các ông chủ tiệm và chủ đất...

TRÌNH-THAM TIỂU-THUYẾT

Truyện liên-kết
An mắt con gái
(tiếp theo)

hài, mà cũng không thấy người nào lái, và giấy thép nói đó là đầu đánh lái.
Bác-ai nghe vậy, ngồi lẳng không nói lời nào nữa...

TIN MÙA MÀNG

Renetingsons agricoles.
Tr ngày mồng 1 đến 15 avril 1915.
Sa-déc. - Lúa mùa gặt rồi, lúa giã lúa 3 tháng rồi trước coi bỏ 10%, may lại thối nữa...

BÁN XE NGỰA

1. Một cái xe Victoria bánh cao-lou-choou đống bên Tây, còn mới.
2. Một con ngựa cái Tây (Tarbaise) sắt thép, con 1=41.
Đo tại báo-quan.

Lời từ thuật của một người đi du lịch

Trong buổi lễ đi du lịch này sang sẽ kia tôi hay sẽ được đưa không biết bao nhiêu mà kể.
Tôi bắt đầu thì thuốc bán con này, đây có thể thuốc đũa Cigarette Dyon thời ngon hơn hết...

THUỐC-SẮT BÒ HUYẾT

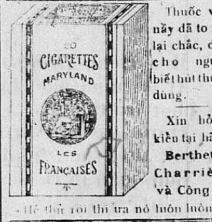
VIÊN THỎNG
HIỆU CON HƯƠNG
của thầy RABUTEAU là Y-khoa tiến-sĩ ở



Thuốc viên này bổ huyết rất thần diệu, đã nổi tiếng trong thiên hạ, đã dẫu cũng biết, không có thì thuốc nào hay hơn nữa.
Người ta khỏe mạnh hay là đàn yếu đều do ta huyết vượng hay là huyết suy...

HÀNG DE LA POMMERAYE

VÀ CÔN-TY
Có bán và đặt đến acetylene (khí đèn)
Có bán máy acetylene (nhất khí đèn) để thắp đèn huê-lê, đèn thủy-tinh, hong-dèn-đốt và hong-dèn incandescence (lò rái sáng, giầy chỉ sáng loại, v.v.v.)



Phải ghi rõ họ tên và địa chỉ để thư trao đổi.

Quan Lành-sư y lại, xin thầy hai người cũng làm vậy.
- Phải, y thấy rõ ràng, cho coi phải là nặng xương lên gân.
- Vậy y coi biết có không?
- Biết, y cũng biết tên là Tô-lan-tieu-thư nữa.
- Vậy ông có họ, người trai đó hình dạng ra sao không?

Quan Lành-sư y lại, xin thầy hai người cũng làm vậy.
- Phải, y thấy rõ ràng, cho coi phải là nặng xương lên gân.
- Vậy y coi biết có không?
- Biết, y cũng biết tên là Tô-lan-tieu-thư nữa.
- Vậy ông có họ, người trai đó hình dạng ra sao không?

THẬT GIẤY VẤN THUỐC-LÁ HIỆU
JOB
Của ông Jean BARDOU chế ra, hiệu mầu đã ký tại Tòa-án
Nay con trai ông ấy là ông Pierre BARDOU nối nghiệp
Hiện giấy này đã được 450 cái Mé-day, 119 cái bảng vàng, 135 đạo bằng Danh-dự.
62 lần được danh Ngoại-hạng
Chỗ lãnh trưng bán là:
J.-Z. Paulinac ở Paris, Rue Béranger, số 21.
Lãnh trưng bán tại:
BOY LANDRY ở Sô 19 đường Bonnard, Saigon.
Đông-dương là ông Francis-Garnier (Bồ-hồ Hoàn-kiểm ngay góc Dừa-Hạt-đi).
Bản lễ: ở các hiệu thuốc-lá hoàn cầu.

THUỐC-LÁ VẤN RỒI HIỆU JOB
là một hiệu thuốc tốt nhất. Những người ghiên-thuốc mà muốn giữ vệ-sinh, khỏi hư phôi, không ráo cổ họng, thì nên dùng thuốc hiệu này mà thôi.
Ai là chàng biết Giấy vấn thuốc lá JOB, là hiệu giấy tốt nhất. Giấy này được hết không có tàn, giấy thật nhỏ thờ, mà chế theo phép vệ-sinh rất cần mật.
Xưa nay kẻ đã hàng nghìn người làm mạo giấy JOB, vì giấy JOB là giấy tốt nhất trong thế-giới nhưng bòn-hiệu đã thừa các Tòa-án, đã nghĩ xử trọng phạt các nhà làm mạo rồi.
VẬY HÚT THUỐC HIỆU JOB
là bảo thủ sức khỏe và lại là rảnh mũi thuốc ngon.

PHẢI DÙNG THUỐC BỒ VÀ TRỊ ĐÀM
THIỆT HIỆU LA
-ELIXIR TONIQUE ANTIGLAIREUX
Của ông lương-y GUILLE
Từ tám mươi năm nay thuốc ELIXIR có chế đường của quan lương-y GUILLE lấy làm thần hiệu trong những bệnh HƯP-PHẾ, đau trong Thở, đau nơi TRAI-TIM, ĐAU GAN, ĐAU MINH, RỆT HỒ ĐÀ, hoặc CHÓI NƯỚC, BỊNH KIẾT, BỊNH HỒ ĐÀI, BỊNH CÚM, GHỀ CHỐC NGOÀI ĐÀ và bình có TRÙNG LẠI TRONG BỤNG.
Ấy là một thứ THUỐC XỔ rất hiệu và rất hiệu nghiệm làm cho HUỆT RA TINH KHIET. Những bệnh gốc bởi ĐÀM hay là MẮT phai ra thì uống nó hay lắm.
Bắt kì thuốc trị đàm nào mà không có hiệu kỳ tên PAUL GAGÉ thì cho đúng.
LẠI CÓ MỘT THỨ THUỐC HOÀN XỔ
nên cũng rất trong thứ Elixir Tonique Antiglaireux của quan lương-y GUILLE.
Chánh chế trừ thuốc này là nhà: PAUL GAGÉ FILIS, nhứt hàng báo chế ở sang, đường DREUILLE ở BERNINI môn bên số 8, ở tại ở thành PARIS.
VÀ TRONG CÁC BƯỚC PHÒNG ĐỀU CÒ BÀN

PHỔ THÔNG GIÁO KHOA THƠ XÃ

Bản-quán in ra những báo sau này :

- 1° *Lục-tính-tân-văn*, in tại Saigon, mỗi tuần ra một số, ngày thứ năm ;
 - 2° *Trung-bắc-tân-văn*, in tại Hà-nội, mỗi tuần ra một số, ngày thứ năm ;
 - 3° *Pháp-việt-thông-báo*, mỗi tuần phát ra một số tại Huế, ngày chúa-nhật ;
 - 4° *Pháp-việt-thông-báo*, mỗi tuần phát ra một số tại Hà-nội, ngày chúa-nhật ;
 - 5° *Đông-dương-tạp-chí*, phổ-thông học-báo, in tại Hà-nội, mỗi tuần phát ra một kỳ, ngày chúa-nhật ;
 - 6° *Công-thị-báo*, báo chữ-nho, in tại Hà-nội, mỗi tuần phát ra hai kỳ, ngày thứ tư và ngày thứ bảy.
- Lục-tính* và *Trung-bắc* thì toàn bằng chữ quốc-ngữ ; hai tờ *Pháp-việt* thì khi dùng chữ-nho, khi dùng quốc-ngữ. *Công-thị-báo* thì dùng toàn chữ Tàu.

GIÁ-LỆ

<i>Đông-dương-tạp-chí</i>	8\$00	Mua hai thứ báo một lược :
<i>Lục-tính-tân-văn</i>	6 00	<i>Đông-dương-tạp-chí</i> <i>Lục-tính-tân-văn</i> . . . 40\$ một năm với một trong ba thứ. <i>Trung-bắc-tân-văn</i> . . . 10 — <i>Công-thị-báo</i> 10 —
<i>Trung-bắc-tân-văn</i>	6 00	
<i>Công-thị-báo</i>	6 00	
<i>Pháp-việt-thông-báo</i> Bắc-kỳ	3 00	Mua ba thứ báo một lược :
<i>Pháp-việt-thông-báo</i> Trung-kỳ	3 00	<i>Đông-dương-tạp-chí</i> <i>Lục-tính</i> và <i>Trung-bắc</i> . . . 13\$50 1 năm với hai <i>Lục-tính</i> hay là <i>Trung-</i> <i>trung</i> ba thứ Bắc với <i>Công-thị-báo</i> . 13. 50 —
Mua hai thứ báo một lược :		
<i>Lục-tính-tân-văn</i> <i>Trung-bắc-tân-văn</i> . 8\$ một năm		<i>Đông-dương-tạp-chí</i> <i>Lục-tính-tân-văn</i> . . . với một trong hai thứ. <i>Công-thị-báo</i> 8 — <i>Trung-bắc-tân-văn</i> . . . 17\$50 1 năm với ba thứ báo là . . . <i>Công-thị-báo</i>

Báo *Pháp-việt* thông-báo, bán riêng giá là 3\$00 nếu mua chung cùng các báo khác thì cũng y giá. Những giá kể trên này là giá mua trọn năm mà trả tiền trước. Ai muốn mua báo trả tiền làm mấy tháng thì bản-quán cũng nhận, nhưng phải chịu giá đắt, mà khi gửi giấy mua thẻ nào cũng phải có gói tiền theo một hạn trước. Đến hạn sau lễ sai một ngày không đem nộp thì bản-quán thôi gọi báo ngay, không phải viết thư đòi hỏi chi cả.

ĐÔNG DƯƠNG TẠP CHÍ PHỔ THÔNG HỌC BÁO

In tại Hà-nội, một tuần lễ phát ra một kỳ, ngày chúa-nhật. Mỗi số in ra có 64 trang.

GIÁ CẢ

Mua riêng *Đông-dương-tạp-chí* giá một năm là 8\$00
 Ai đã mua báo *Lục-tính-tân-văn* rồi, lại mua *Đông-dương-tạp-chí* nữa, thì khỏi trả 8\$;
 chỉ phải trả thêm có 4\$ nữa mà thôi, nghĩa là cả hai thứ, giá tính một năm là 40 00
Đông-dương-tạp-chí có đủ các khoa học. Vậy thì chớ quản-tê muốn mở-mang kiến-thức, nên mua lấy mà coi, thiệt là ích-lợi lắm.

Bản-quán in ra sau này mục-lục năm số đầu, để chớ quản-tử coi xem có phải là ích-quốc lợi-dân chăng.

MỤC LỤC	MỤC LỤC	MỤC LỤC	MỤC LỤC	MỤC LỤC
<i>Sommaire du n° 1 (Nouvelle Serie) de la Đông-Dương Tạp Chí</i>	<i>Sommaire du n° 2 (Nouvelle Serie) de la Đông-Dương Tạp-Chí</i>	<i>Sommaire du n° 3 (Nouvelle Serie) de la Đông-Dương Tạp Chí</i>	<i>Sommaire du n° 4 (Nouvelle Serie) de la Đông-Dương Tạp Chí</i>	<i>Sommaire du n° 5 (Nouvelle Serie) de la Đông-Dương Tạp Chí</i>
I. — Tiểu-thuyết Đại-pháp điển nôm. VOLTAIRE: JEANNOT ET COLIN. Nguyễn-văn-Vĩnh diễn nôm.	I. — Tiểu-thuyết Tây điển nôm LES VOYAGES DE GULLIVER. Của ông SWIFT soạn. — NGUYỄN-VĂN-VĨNH diễn nôm.	I. — Tiểu-thuyết Tây điển nôm LES VOYAGES DE GULLIVER. Của ông SWIFT soạn. — NGUYỄN-VĂN-VĨNH diễn nôm.	I. — Tiểu-thuyết Tây điển nôm LES VOYAGES DE GULLIVER. Của ông SWIFT soạn. — NGUYỄN-VĂN-VĨNH diễn nôm.	I. — Tiểu-thuyết Tây điển nôm LES VOYAGES DE GULLIVER. Của ông SWIFT soạn. — NGUYỄN-VĂN-VĨNH diễn nôm.
II. — BỔ Quốc-sử. NGUYỄN THẢO KHAI CỬ CÔNG-THẦN LIỆT-TRUYỀN	II. — BỔ Quốc-sử VIỆT-NAM-SỬ-YẾU. — Của quan QUẢN-HOÀNG soạn.	II. — BỔ Quốc-sử VIỆT-NAM-SỬ-YẾU. — Của quan QUẢN-HOÀNG soạn.	II. — BỔ Quốc-sử VIỆT-NAM-SỬ-YẾU. — Của quan QUẢN-HOÀNG soạn.	II. — BỔ Quốc-sử VIỆT-NAM-SỬ-YẾU. — Của quan QUẢN-HOÀNG soạn.
III. — Tân-học Văn-tập Sư-phạm học khoa, TRẦN-TRỌNG-KIM. — Luân-ly, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC. — Tập đọc, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC. — Toàn-pháp, VŨ-NGỌC-HOÀNH. — Địa dư I. I. BÌNH-THỊNH.	III. — Tân-học Văn-tập Sư-phạm học khoa, TRẦN-TRỌNG-KIM. — Luân-ly, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC. — Cách-tri, TRẦN-PHI-HIỆN. — Tập đọc, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC.	III. — Tân-học Văn-tập Sư-phạm học khoa, TRẦN-TRỌNG-KIM. — Luân-ly, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC. — Cách-tri, TRẦN-PHI-HIỆN. — Tập đọc, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC.	III. — Tân-học Văn-tập Sư-phạm học khoa, TRẦN-TRỌNG-KIM. — Luân-ly, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC. — Cách-tri, TRẦN-PHI-HIỆN. — Toàn-pháp, VŨ-NGỌC-HOÀNH. — Nam-sử, TRẦN-TRỌNG-KIM.	III. — Tân-học Văn-tập Sư-phạm học khoa, TRẦN-TRỌNG-KIM. — Luân-ly, NGUYỄN-ĐỒ-MỤC. — Cách-tri, TRẦN-PHI-HIỆN. — Toàn-pháp, VŨ-NGỌC-HOÀNH. — Nam-sử, TRẦN-TRỌNG-KIM.
IV. — Văn-chương Pháp văn: ANATOLE FRANCE — On annonce. LA FONTAINE — Le vieillard et les 3 jeunes hommes. Nguyễn-văn-Vĩnh diễn nôm.	IV. — Văn-chương Pháp văn: L'ŒIL HÉRÉSÉ. — Của ông DE LA ROCHEFOUCAULT. Nguyễn-văn-Vĩnh diễn nôm. Kim-vân-Kiều — Văn nôm mới — Văn nôm cũ.	IV. — Văn-chương Pháp văn: LONG TỰ LỢI CAO XÁ. — Cái dờ, là người ròi. — Cái áo lót mình của người sung sướng. Tô, Tôn T. diễn nôm — Hán văn: Chớ quen mùi, PHAN-KẾ-BINH — Kim-vân-Kiều — Văn nôm mới — Bình-phẩm sách mới — Sự tích quan Tam-nguyên Yên đô.	IV. — Văn-chương Pháp văn: Sự tự dục trong nhân loại, PHẠM-QUYỀN. Kim-vân-Kiều — Văn nôm mới — Một lối văn nôm.	IV. — Văn-chương Pháp văn: Văn đá làm chứng — Đòi người thám thoát — Cách cư xử trên đời, PHẠM-SUY-TƠN diễn nôm. Hán văn: Con chuột khôn — Lời đố đáp khêu của TRẦN-TRẦN. Văn nôm mới — Một lối văn nôm.
V. — Học Luật-lệ. TRẦN-TRỌNG-HỮU soạn.	V. — Học Luật-lệ Phạm tội. TRẦN-TRỌNG-HỮU soạn.	V. — Học Luật-lệ Tự-vệ, TRẦN-TRỌNG-HỮU soạn.	V. — Học Luật-lệ. Tội danh, TRẦN-TRỌNG-HỮU soạn.	V. — Học Luật-lệ. Tội danh, TRẦN-TRỌNG-HỮU soạn.
Tựa. BỔ-QUÁN. Tiểu đầu. TRẦN-TRỌNG-HỮU Luật hình, Phạm tội.	VI. — Cours d'annamite — GOMBAUD-SAINTEONGE.	VI. — Công-văn	VI. — Cours d'annamite, GOMBAUD-SAINTEONGE.	VI. — Công-văn.
VI. — Công-văn	VII. — Sur-phạm học khoa cũ in lại.	VII. — Công-văn	VII. — Sur-phạm học khoa cũ in lại.	VII. — Sur-phạm học khoa cũ in lại.
	VIII. — Công-văn cũ in lại.	VIII. — Công-văn cũ in lại.	VIII. — Công-văn cũ in lại.	VIII. — Công-văn cũ in lại.

HÀNG BÁN RƯỢU HIỆU

DENIS FRÈRES

LẬP RA TỪ NĂM 1862 → NHÀ NGÀNH TẠI
HAIPHONG, BORDEAUX,
SAIGON, HANOI

Hàng DENIS FRÈRES trừ savon hiệu « Bonne Mère » là thứ sa-bon tốt hơn hết các thứ khác.

Còn ai ưa dùng thứ rượu bổ, thường gọi là Quinquina thì hãy mua thứ rượu sau này :

Một là « Toni Kola Secretata ».

Hai là : Saint Raphaël Ducois.

Hàng này cũng có bán từ các từ và chắc lắm, hiệu là từ « Dubois Oudin ».

Còn ai hay hút thuốc Cigares thì mua thứ Cigares El Conde thì là sẽ ưa nó vì giá đã rẻ mà lại mùi nó ngon ngời nữa.

Hàng này có bán đủ thứ rượu tốt xin kể sau này :
Rượu chắt trắng và chắt đỏ trong thùng và chiếc ra ve.
Rượu Champagnes : Vve Clicquot-Ponsardin.

Roederer.

Moët et Chandon.

Rượu Tisane de Champagnes supérieure : B. et S. Perrier.

Rượu Tisane extra : Marquis de Bergey.

Hàng này cũng có bán thuốc gói và thuốc vắn rồi hiệu La Globe và giấy thuốc kều là « Nil » có thứ rượu kều là « visille Eau-de-vie Dejean, Rhum Negrita. Liqueurs và cognacs Marie Brizard, và Roger.

Bière Gruber và Bière Lorraine, Rượu Madère, Malaga và Muscat de Frontignan Rivoire.

Có bán máy viết hiệu Remington và các thứ đồ phụ tùng.

Cũng có trữ các thứ hộp quẹt Đông Dương, và ngoài Bèn-chủy, gòn Annam và ống quẹt Hanoi (Tonkin) nữa.

Ai muốn hỏi giá thì viết thư như vậy.

Maison DENIS FRÈRES, SAIGON

TẠI HÀNG NÀY CÓ BÁN ĐỦ

THƯ GHÉ THONET

mặc tình quan khách
muốn lựa mua
thứ nào cũng được.

Giá rẻ hơn →
→ mọi nơi



Xin viết thư hỏi sách riêng về hình kiểu ghế và giá cả nơi Hàng BERTHET, CHARRIÈRE & C^{IE}
ở đường Kinh-lập, môn bài số 68 — SAIGON.

ĐÂY LÀ CHÁNH HIỆU HIỆU GHÉ THONET. BÁN GIÁ RẺ HƠN KHẮP MỌI NƠI.

Thuốc chữa bệnh đi tả là
riệu bạc hà,
(de Ricqlès)

Lấy vào một chén nước
chè nóng, pha bạc hà

Ricqlès

vào rồi uống thì chừ được
việc đi tả và giữ gìn
mấy sớt.



茲有英利薄荷水主治
瀉症及過熱頭痛甚是
神效飲法取茶水濃一盞
八夷列薄荷水少許服之
即愈

HÃY HỎI
THỨ HỘP QUỆT
HIỆU NÀY



LÀ THỨ TỐT
HƠN CÁC THỨ
KHÁC

Có trữ tại tiệm thuốc RENOUX, bảo chế y khoa tân-sĩ nhứt hạng
bảo chế y sanh đường Catinat và đường Bonnard, Saigon.

HAI MƯƠI NĂM DANH TIẾNG!!!

TRƯỜNG SANH
VẠN BỆNH

HỒI XUÂN
PHẦN NHƯỢC
VI CƯỜNG
NHỜ BỜ
THUỐC RƯỢU
HIỆU



ELIXIR GODINEAU

Có trữ tại
tiệm thuốc
Thượng-đẳng
chủ tiệm là
G. RENOUX
nhất hạng
bảo chế-sơn SAIGON
trước ngã hát langsa



Và tại tiệm thuốc Pháp-A, đường Thủy-bình, môn-bài số 216, Chợ-lớn, ngang nhà giấy xa-lông

KHOẢN CHẤT THỦY

(Nước suối kim thạch)

VICHY

PHÁP-QUỐC-TUYÊN

VICHY CÉLESTINS

Chị em người ở | Trị bệnh đau thần, bình đau đầu, quang, bình Phóng
ở nửa ở | Trục-lâm-bình (đỏ) — Đơn máy chỉ trị-lâm

VICHY GRANDE-GRILLE | trị bệnh đau g-
và bình đàm.

VICHY HOPITAL | trị bệnh thương ti, trường nhiệt.

Hãy coi chừng để giả mạo, khi mua phải chỉ cho trắng
thứ nước nhỏ như nước suối.

VICHY-ÉTAT ĐIỀU TẾ

SEL VICHY-ÉTAT là muối tự nhiên trong nước suối ở y na ra —
Cả hộp và có ve.

PASTILLES VICHY-ÉTAT mỗi khi ăn cơm rồi uống chừng 2, 3
hàng-tử để tiêu hóa

COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT dùng để cho miên đọa nước sít
mới-ho-đơn



SAIGON THƯỢNG ĐẲNG ĐƯỢC PHÒNG
G. RENOUX

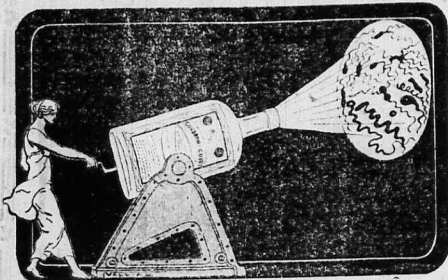
NHỰT HẰNG BẢO TẾ SƯ, NGANG RÁP HÁT LANGSA
TIỆM CỐ HOLBÉ, SÁNG TẠO THƯƠNG SẴM 1863

Tiệm này có cữ và to hơn hết các tiệm trong quận hạt
Cấp-đơn đẹp bảo chế y như các tiệm thuốc ở đường thời tại PARIS

BẮT NHỊ GIÁ

Thuốc men và các món đồ khác bán trong tiệm đều là đồ nhứt hạng.
Trừ dây tiệm, mà mỗi kỳ tàu đều có chở qua luôn luôn.
Đồ hóa-học, thuốc men để dùng bán trong tiệm thuốc, đồ dùng về kỹ-nghệ, về nghề chụp
ảnh, được thảo, đồ bó rít, và đồ phụ tùng theo tiệm thuốc, kiên chai ly trong sở thiết-nghiệm,
may châm-chít, àu-nhi-khoa, thi-học và cục-chuẩn-túc-chi-oo-khi. Bán đủ các thứ đồ dùng
trong nhà-thương, nhà binh, v. v.
Lương sát bỏ theo tàu, dùng trong nhà vườn, nhà ruộng, xe hơi v. v.
Đồ may làm thuốc hoàn thuốc tế. Thiết-nghiệm phân giải theo cách hóa-học, để tìm kiếm
vi trùng và phân giải hàng hóa, đơn đồ bó rít và thuốc trừ độc, chuyên-môn, thuốc hiệu
chữ R của ông lương-y Holbé bảo chế, mà trị bệnh hút á-phiện.
Đồ hương-vị về cuộc vệ-sinh. Bán đủ các thứ đồ để chụp ảnh. Bán sỉ và bán lẻ.
Tiệm thuốc tại Chợ-lớn hiệu là Pháp-Á được-phòng ngan nhà giấy xe lửa.
Giấy thép nói tiệm Saigon : 245 — Giấy thép nói tiệm Chợ-lớn : 336.
Mỗi lần mua thuốc phải coi cái nhãn hiệu, đã nạp tại tòa cầu chừng y theo luật.
Hãy viết thư mà xin sách được-tính-lược-biên bằng chữ quốc-ngữ và chữ-nho, và sách
riêng nói giá đồ chụp ảnh.

SÚNG ĐỒNG CỦA CUỘC VỆ-SANH
 Súng đồng bắn kẻ nghịch mà cứu quê hương cũng như thuốc **GOUDRON-GUYOT** giết tế vi chi trùng là vật làm hại thân thể con người vậy



Al ai cũng biết rằng tế vi chi trùng thường hay sanh ra nhiều bình trăm trẻ lắm. Vậy mỗi bữa ăn cơm phải dùng thuốc **GOUDRON-GUYOT** thì khỏi. Bệnh trẻ, uống nó hay lắm.

Nếu mỗi bữa ăn mà nhấm một miếng thuốc **Goudron-Guyot** trộn với một ly nước thì dầu mà trừ tuyệt bình hại gia và họ tộc. Dầu cho bình trăm trẻ thế mấy cũng nó cũng hết. Khi nào có ho lao đùng nó thì mau lành bình, chẳng sai, vì thuốc **Goudron-Guyot** đi tới đâu thì giết tế vi chi trùng tới đó. Muốn cho mau hết bệnh thì khi dùng có mua đồ giả, phải nài cho đúng thế thuốc **Goudron-Guyot** thì mới gan. Hãy coi ngoài nhãn, có tên súng Guyot in bằng chữ lớn và ký tên ba má (tiếng, xanh, đỏ, in xeo xeo; trừ tại *Maison Frère, môn bài số 19, đường Jacob, kinh-đô Paris.*

THUỐC ĐIỀU KINH
APIOLINE CHAPOTEAUT

Làm cho mỗi tháng kinh-nguyệt đều đặn, không yếu mà lại khỏi đau-bụng, nhứt-dầu, là các chứng thường gặp có việc hay sanh ra.

Paris, đường Vivienne số 8, và trong các tiệm thuốc là.

ẤY LÀ PHÉP VỆ-SANH CỦA CÁC BÀ CÁC CÔ

Có trừ tại tiệm thuốc Thượng-dăng, chủ tiệm là **G. RENOUX** như hàng báo-lê-sư, Saigon, trước rạp hát lay, và tại tiệm thuốc Pháp-Á, đường Thủy-bình, môn bài số 215, Chợ lớn, ngang nhà giấy xe lửa lớn.

內隆春萬
任帶秋花苑街
門牌壹拾玖號

VẢI ĐEN VÀ VẢI TAM-CÔNG
VAN-HÒA
 CỦA TIỆM HIỆU
Van-Xuân-Long
 Chợ lớn, đường Huế-Viên, số 19

BẠCH
 cùng chừ quới khách rõ.

Từ năm 1897 tại tiệm tôi có nhuộm vải đen và vải tam-công, dùng thử vải tốt mà nhuộm cho nên màu nó tốt tươi, dầu mưa nắng cũng chẳng phai dặng, giặt thế nào cũng không trở. Sanh với các thứ vải bán nơi tiệm khác thì nó tốt hơn xa lắm. Chừ quới khách trong **Lục-Tình** đều rõ biết.

Nay tôi lại ráng công làm cho hơn khi trước và lại bán giá rẻ hơn.

Tôi muốn cho hiệu tiệm tôi rang danh, chẳng phải là lo cần lợi mà thôi.

Xin các quới khách chiệu có mua thử mà dùng thì mới rõ biết là sự thật.

Cũng có kẻ giả mạo hiệu vải của tôi nên tôi phải làm giấy riêng mà để trong vải này có hình con cá « kim ngư » màu xanh và lại có hình của tôi ở bên, dặng chừ quới khách xem tương mà khỏi lầm sự giả mạo.

VAN-XUÂN-LONG, kính.

任帶秋花苑街
 門牌壹拾玖號

記為魚金
 啟者本號精染烏布及三缸布等洗不變與市上可免不同馳名歷久布面有蓋白粉印並有鐵印內標因近來奸商混假日熾特加金魚標為記諸君光顧請認內外標庶不致誤馬

MƯỜI CÁI NGÀN BÀI
QUINA-LAROCHE
THUỐC RƯỢU CÓ CỐT RƯỢU NHO
CƯỜNG TRĂNG, BỒ HUYẾT, GIẢI NHIỆT
 Trong rượu này có đủ 3 tinh của 3 thứ kimkya (cùng độ, zám)

RƯỢU QUINA-LAROCHE mỹ vị dễ uống, tốt hơn hết các thứ rượu nho và rượu ngọt, có trị cơn kimkya.

No cái thần diệu trong việc trừ hư-nhuệ, làm thực bất táo và hàn nhiệt bệnh.

QUINA-LAROCHE FERRUGINEUX
 dùng mà trừ huyết suy chung, bạch chung, cũng bổ dưỡng những người bệnh đau lâu mới mạnh, vãn vãn.

Tiệm sào CÈNE CÔ BAN
 PARIS, 90, Rue des Fossés-Saint-Jacques. PARIS

Có trừ tại tiệm thuốc **RENOUX**, báo chệ y khoa tân-sĩ nhưt hạng báo chệ y sanh đường **Catinat** và đường **Bonnard**, Saigon.

HÀNG TÀU LỤC-TÌNH
 (Service des Messageries Fluviales de Cochinchine)

Đường Bangkok
 Tàu Dnai chạy Jeudi 29/4 11 giờ chiều.

Đường Cao-man
 Tàu Khmer chạy 27/4 Mardi 9 giờ tối
 Tàu Batambang chạy 29/4 Jeudi 9 ..
 Tàu Aitao, chạy 1/5 Samedi 9 ..

Đường Lục-tinh
 Tàu Namky chạy 26/4 Lundi 9 giờ tối
 Tàu Mouth chạy 28/4 Mercredi 9 ..
 Tàu Pels, Garrier chạy 30/4 Vendredi 9 ..

Đường Lào
 Tàu Khmer chạy 27/4 Mardi 9 giờ tối
 Tàu Aitao chạy 1/5 Samedi 9 giờ tối

Đường Cap & Barin
 Tàu Khmer 26/4 Dim. 9 giờ 1/2 sau
 Tàu Heiman 28/4 Jeudi 9 ..
 Tàu chuy 29/4 Mardi 9 ..
 Tàu 30/4 Vendredi 9 ..
 Tàu 1/5 Samedi trư 9 giờ

Đường Tây-ninh
 Tàu Phoucken chạy Jeudi 29/4 8 giờ tối.
 Saigon, le 14 Avril 1915.
 P. le Directeur de l'Établissement MARQUETTE.

CÓ MỘT MINH NHA NAY CÓ QUYỀN
THAY MẶT CHO NHÀ ĐỨC SÙNG VÀ LÀM XE MÁY

TẠI THÀNH St-Étienne
 Mà thôi

Hàng F. MICHEL, CAFFORT Successeur ở Đường Catinat số 36 SAIGON

Có Bán SÙNG
 đủ thứ và đủ kiểu, BÌ, THUỐC ĐẠN, XE-MÁY, ĐỒNG-HỒ và đồ NỮ-TRANG. Đồ đã tốt lại giá rẻ

Lục-Châu muốn mua vật chi thì xin đi như như vậy:
M. F. MICHEL, CAFFORT Successeur, 36, rue Catinat - SAIGON.

TRÌNH
 CÙNG CHƯ-VỊ HÚT THUỐC ĐIỀU ĐANG TƯƠNG

TABAC DU GLOBE — CIGARETTES DU GLOBE
 (THUỐC GÓI CÀ-LÔP) (THUỐC ĐIỀU CÀ-LÔP)

Vị nào biết xì thuốc hút đầu ưa dùng thử thuốc **CÀ-LÔP** làm vì: một là giá rẻ lắm, hai là mùi ngon.

Hàng thuốc **CÀ-LÔP** dùng nhiều tay bác-sĩ thợ nghề don thuốc mà chọn lựa những là thuốc nhưt hảo hạng hơn hết mà làm ra.

Cách don thuốc kí càng như vậy thì mùi càng dịu ngọt, không ngạt cổ, chẳng phạt tí và lại làm cho miệng lưỡi được **THOM-THO, IM-MÁT**. Bởi thuốc này tinh anh và tuyền soạn làm nên mới được như vậy.

THUỐC GLOBE (Cà-lôp) này, vì tinh tinh hảo, chất thuốc đều đều hiểu rõ từ ngay **THUỐC GLOBE (Cà-lôp)** tràn qua Đông-dương đến này đã hơn hai chục năm dư rồi.

Chuyên này chừ-vị ưa dùng thuốc đều đều hiểu rõ từ ngay **THUỐC GLOBE (Cà-lôp)** tràn qua Đông-dương đến này đã hơn hai chục năm dư rồi.

Hãy hỏi mà mua BẦU ĐÀU CÙNG CỎ:
THUỐC GÓI GLOBE (Cà-lôp)
 và
THUỐC ĐIỀU GLOBE (Cà-lôp)

Phân bán thuốc rõ hay là thuốc vẫn thì phải dùng giấy mà gói bao.

Vậy như những bao ấy mà huê dặng mà tiền thì tự nhiên cứ ruột trong phải là thứ rõ dặng có thừa trừ cho vừa cái giá.

Thuốc ta đây bao rất đơn sơ, chẳng lộn mảy dặng, cho nên ta có thể mà chọn thử thường hàng.

Cách bao gói đơn sơ của ta đây làm cho ta bán thuốc tốt chứ không phải bán giấy hay là bán hình chi.

DENIS FRÈRES
 Bordeaux, Saigon, Haiphong, Hanoi
 ĐẠI ĐIEN CÀ ĐÔNG-DƯƠNG